ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **E**

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/2001/114
29 November 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят седьмая сессия
Пункты 4 и 8 предварительной повестки дня

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ СО ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ АРАБСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ, ВКЛЮЧАЯ ПАЛЕСТИНУ

Доклад Верховного комиссара о ее поездке на оккупированные палестинские территории, в Израиль, Египет и Иорданию (8-16 ноября 2000 года)

GE.00-15948 (R)

СОДЕРЖАНИЕ

		Пункты
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 10
II.	РЕЗУЛЬТАТЫ ПОЕЗДКИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА В РЕГИОН	11 - 18
III.	ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ	19 - 24
IV.	ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ ПАЛЕСТИНСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ	25 - 64
V.	ПОЕЗДКА В ИЗРАИЛЬ	65 - 84
VI.	ПОЕЗДКА В ЕГИПЕТ	85 - 87
VII.	ПОЕЗДКА В ИОРДАНИЮ	88 - 89
VIII.	ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	90 - 97
Приложение.	ПРОГРАММА ПОЕЗДКИ НА ОККУПИРОВАННЫЕ ПАЛЕСТИНСКИЕ ТЕРРИТОРИИ И В ИЗРАИЛЬ	

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека следят за развитием ситуации в области прав человека на оккупированных палестинских территориях уже в течение многих лет. Однако начиная с сентября этого года положение в области прав человека на оккупированных территориях резко ухудшилось.

2. В своем письме от 3 октября 2000 года на имя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Постоянный представитель Алжира при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от имени Совета постоянных представителей арабских государств - членов Лиги арабских государств просил созвать специальную сессию Комиссии "с целью обсуждения вопроса о грубых и массовых нарушениях прав человека палестинского народа Израилем как оккупирующей державой".

3. Ввиду согласия большинства своих членов Комиссия по правам человека созвала свою пятую специальную сессию, состоявшуюся 17-19 октября 2000 года.

4. 19 октября 2000 года Комиссия по правам человека на своей пятой сессии приняла резолюцию S-5/1 (E/2000/112-E/CN.4/S-5/5, глава II), в которой она постановила, в частности, просить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека срочно посетить оккупированные палестинские территории для проверки фактов нарушений прав человека палестинского народа Израилем как оккупирующей державой, способствовать деятельности механизмов Комиссии в деле осуществления настоящей резолюции, информировать Комиссию о развитии событий и представить доклад Комиссии по правам человека на ее пятьдесят седьмой сессии и, на промежуточной основе, Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии. 22 ноября 2000 года Экономический и Социальный Совет своим решением 2000/311 утвердил резолюцию, принятую Комиссией на ее пятой специальной сессии.

5. В соответствии со своим мандатом Верховный комиссар по правам человека должна поощрять и защищать эффективное осуществление всеми людьми всех гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав; расширять международное сотрудничество в целях поощрения и защиты всех прав человека; поддерживать диалог с правительствами всех стран в целях обеспечения уважения всех прав человека; и выполнять задачи, порученные ей компетентными органами системы Организации Объединенных Наций в области прав человека. Верховный комиссар также обязана информировать о своей деятельности Комиссию по правам человека, Экономический и Социальный Совет и Генеральную Ассамблею.

6. С учетом этих аспектов своего мандата Верховный комиссар по правам человека совершила поездку на Ближний Восток 8-16 ноября 2000 года. В ходе своей миссии она посетила оккупированные палестинские территории, Израиль, Египет и Иорданию. В настоящем докладе, представленном Комиссии по правам человека, кратко излагаются результаты ее миссии.

7. Посещение оккупированных палестинских территорий Верховным комиссаром состоялось по настоятельной просьбе Комиссии по правам человека и в связи с серьезностью положения в области прав человека на этих территориях в настоящее время.

8. В отношении посещения Израиля следует отметить, что Верховный комиссар при сотрудничестве израильских властей нанесла визит в эту страну, который был запланирован на более ранний срок, но затем был отложен. Поездка в Израиль была посвящена общему сотрудничеству в вопросах прав человека, а также рассмотрению ситуации на оккупированных палестинских территориях. В ходе посещения Верховным комиссаром Израиля израильские власти во время ее встречи с ответственными сотрудниками министерства иностранных дел, состоявшейся 15 ноября 2000 года, полностью согласились с тем, чтобы в докладе Верховного комиссара о поездке в регион содержалась также информация о ее визите в Израиль.

9. Поездки в Египет и Иорданию были предприняты прежде всего в контексте ситуации на оккупированных палестинских территориях. Беседы, состоявшиеся с лидерами этих стран, рассматриваются в докладе именно с этой точки зрения.

10. Представляя настоящий доклад, Верховный комиссар по правам человека отдает себе отчет в изменениях, происходящих в этом регионе, принимает во внимание усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и других деятелей по установлению мира, а также важность достижения мира в условиях справедливости и уважения прав человека, и учитывает нравственные обязательства в отношении ситуации в области прав человека на оккупированных палестинских территориях. Настоящий доклад подготовлен в духе понимания всех этих аспектов.

II. РЕЗУЛЬТАТЫ ПОЕЗДКИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА В РЕГИОН

11. Программа поездки Верховного комиссара в регион, включая перечень лиц, с которыми она встретилась, содержится в приложении к настоящему докладу. Ниже кратко излагаются результаты поездки.

12. В секторе Газа Верховный комиссар встретилась с Председателем Палестинского органа и Председателем Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины (ООП) г-ном Ясиром Арафатом, руководителями Палестинского органа (ПО), представителями неправительственных организаций и Председателем палестинской Независимой комиссии по правам человека, а также представителями программ, фондов и учреждений Организации Объединенных Наций, включая Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и Специальным координатором Организации Объединенных Наций. Верховный комиссар посетила крупнейшую в секторе Газа больницу "Шифа" и встретилась с 45 пациентами, включая детей, получивших ранения в последние недели, а также с медицинским персоналом и членами семей. Она посетила лагерь беженцев Рафах, расположенный недалеко от границы с Египтом, а также объекты, затронутые недавними проявлениями насилия, включая несколько школ БАПОР; наряду с этим она посетила медицинский центр и ряд поселений и военных объектов.

13. В Восточном Иерусалиме Верховный комиссар встретилась с представителями мусульманской и христианской общин, а также с НПО, палестинскими должностными лицами и с делегацией экспатриантов-добровольцев. Она посетила Хеврон, Рамаллах и Эль-Биру, в которых она имела беседы со спикером и другими членами Палестинского законодательного совета, а также с министрами ПО. В Рамаллахе Верховный комиссар посетила лагерь беженцев, включая школу, а в Эль-Бире она встретилась с представителями НПО и делегацией школьников.

14. В Израиле Верховный комиссар обсудила последние события в области прав человека в Израиле и на оккупированных палестинских территориях с президентом Израиля г-ном Моше Кацавом, председателем Верховного суда главным судьей Аароном Бараком, министром юстиции д-ром Йоси Бейлин, генеральным директором министерства иностранных дел д-ром Алоном Леалом и другими ответственными сотрудниками, высокопоставленными сотрудниками министерства обороны, представителями Израильских сил обороны (ИСО), израильским членом Комитета Организации Объединенных Наций по правам человека, представителями НПО, научных кругов и израильскими поселенцами из Гило, а также с международным и местным персоналом учреждений Организации Объединенных Наций.

15. В Каире Верховный комиссар встретилась с министром иностранных дел Египта г-ном Амром Мусой, ответственными работниками министерства иностранных дел и представителями НПО. Она также имела беседу с Генеральным секретарем Лиги арабских государств д-ром Исматом Абдель-Магидом.

16. В Аммане Верховный комиссар была принята Его Королевским Величеством Королем Иордании Абдаллой II и встретилась с заместителем премьер-министра г-ном Ахмедом Клейфатом, а также генеральным секретарем министерства иностранных дел г-ном Шахером Баком.

17. В целом Верховный комиссар ознакомилась с мнениями нескольких сотен человек, многие из которых рассказали о своих личных впечатлениях в связи с нынешней ситуацией в области прав человека. Верховный комиссар также получила несколько десятков письменных сообщений и сводок, которые были учтены при подготовке настоящего доклада. Верховный комиссар хотела бы засвидетельствовать свою признательность и благодарность всем лицам, с которыми она провела встречи, а также принявшим ее и содействовавшим ее миссии правительствам, компетентным органам и представителям Организации Объединенных Наций.

18. Эта миссия, посвященная рассмотрению крайне политизированной и сложной ситуации, способной повлечь за собой серьезные последствия в области прав человека, оказалась довольно трудной. В ходе каждой встречи на оккупированных палестинских территориях и в Израиле Верховный комиссар подчеркивала комплексный характер своего мандата, объективность ее подхода и тот факт, что основное внимание она будет уделять последствиям для прав человека того положения, которое она наблюдала и с которым ее ознакомили различные стороны.

III. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

19. В области прав человека на оккупированных палестинских территориях сложилась неблагоприятная ситуация. Гражданское население чувствует себя осажденным со стороны более мощной державы, готовой использовать свои превосходящие силы против демонстраций и подростков, забрасывающих солдат камнями. В ходе поездки Верховного комиссара наблюдалась эскалация насилия при более интенсивном использовании огнестрельного оружия, включая так называемую стрельбу "драйв-бай" (по проезжающим машинам) - со стороны палестинцев - и использование ракет и крупнокалиберных пулеметов со стороны Израиля. В ходе каждой встречи на оккупированных палестинских территориях высказывались просьбы о международной защите или использовании какой-либо формы международного контроля.

20. Состоявшиеся в ходе встреч на оккупированных палестинских территориях обсуждения, касавшиеся нынешнего кризиса и его последствий для прав человека, увязывались с реальностью самой оккупации. Описывая реальное положение дел, палестинцы говорят о тяжелых условиях, мелких унижениях, дискриминации и неравенстве, которые, в конечном счете, приводят к унижению человеческого достоинства в целом. Отмечалось, что гнев и разочарование сторонников нынешней "интифады" вызваны отказом от выполнения основных резолюций Организации Объединенных Наций, особенно резолюций 181(II) и 194 (III) Генеральной Ассамблеи и резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, продолжающимся захватом земель для поселений, а также тем фактом, что мирный процесс не учитывает требования палестинцев о создании государства с Восточным Иерусалимом в качестве столицы и не предусматривает определенного признания права беженцев на возвращение.

21. Возможно наиболее сильное и вызывающее тревогу впечатление в ходе посещения Израиля и оккупированных палестинских территорий произвела на Верховного комиссара широкая и углубляющаяся пропасть во взаимном восприятии этих двух народов, связанных между собой исторически и географически. Акты насилия, произошедшие в последние месяцы, привели к ужесточению позиций при практическом отсутствии готовности одной стороны понять и принять изложение фактов другой стороной.

22. Израильтяне обеспокоены проблемой безопасности, что объясняется обостренным ощущением изоляции и осады со всех сторон. Такую позицию легко понять с учетом истории Израиля и еврейского народа. Однако палестинцы, которые видят только подавляющее военное превосходство Израиля и его готовность воспользоваться этим превосходством, не разделяют такую позицию и не соглашаются с ней. Израильтяне, с которыми встречалась Верховный комиссар, в том числе многие из тех, которые глубоко верят в мирный процесс, отмечали, что их потрясло недавнее прекращение мирных переговоров в момент, когда всеобъемлющее мирное урегулирование казалось им таким близким. С другой стороны, среди палестинцев преобладало мнение, что за последние семь лет мирный процесс практически ничего не дал. Если израильтяне говорят об установлении экономических связей как о позитивном признаке, то палестинцы рассматривают тот же процесс как усиливающий зависимость оккупированных территорий и их уязвимость, которой Израиль пользуется в периоды кризиса.

23. Верховный комиссар ознакомилась с различными точками зрения по вопросу о причинах нынешней волны насилия, включая значение посещения Ариэлем Шароном Храмовой горы/Харам аш-Шарифа, а также о том, является ли нынешняя "интифада" спонтанным народным выступлением или целенаправленной стратегией. Верховный комиссар неоднократно напоминала о своем мандате, касающемся правозащитных

аспектов, лежащих в основе этого конфликта. Такой подход учитывает давние и неурегулированные претензии палестинского народа, многие представители которого составляют уже третье поколение беженцев. Следует также понять, и многие израильтяне это осознают, что палестинцы, включая арабов, имеющих израильское гражданство, страдали и продолжают страдать от серьезной дискриминации. В данном случае неизбежен вывод о том, что нынешняя ситуация во многом объясняется повседневной реальностью жизни в условиях оккупации, и в том числе той практикой, которую палестинцы рассматривают как многочисленные каждодневные унижения, наносимые им нередко преднамеренно, а подчас в рамках бюрократического безразличия к людям, лишенным политической власти. Вместе с тем, рассматривая лежащие в основе этой ситуации причины, следует также признать, что в течение длительного периода подвергается угрозе и право израильтян на "личную неприкосновенность" (статья 3 Всеобщей декларации прав человека). Такое постоянное отсутствие безопасности приводит к возникновению множества проблем, являющихся сердцевиной нынешней ситуации в области прав человека на оккупированных палестинских территориях и в Израиле.

24. Еще одна проблема связана с проповедующими ненависть выступлениями и подстрекательскими действиями. В ходе поездки Верховного комиссара она ознакомилась с многочисленными примерами такой практики, следы которой ясно видны на стенах палестинских домов и в израильских поселениях. Верховный комиссар, например, была поражена глубоко оскорбляющими палестинцев обвинениями в том, что палестинские родители заставляют своих детей выходить на линию огня, с тем чтобы они приняли мученическую смерть. Она также была шокирована звучащими по палестинскому телевидению и радио настоятельными призывами к убийству всех евреев. В такое крайне трудное время лидеры обеих сторон должны избегать подстрекательства к расовой и религиозной вражде и осуждать подобные действия в своих общинах. Верховный комиссар считает, что предстоящая Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости предоставит возможность для обмена мнениями и примирения, к которому должны начать готовиться политические лидеры и члены гражданского общества.

IV. ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ ПАЛЕСТИНСКИХ ТЕРРИТОРИЯХ

25. Находясь на оккупированных палестинских территориях, Верховный комиссар получала из многочисленных источников информацию о серьезных нарушениях прав человека как в связи с последними событиями, так и в связи с более долгосрочными систематическими злоупотреблениями, обусловленными самой оккупацией. Сообщалось также об отказе Израиля присоединиться к нормам и принципам международного

гуманитарного права, в частности к четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны, применимость которой к оккупированным территориям неоднократно подтверждалась органами Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности, Генеральную Ассамблею и Комиссию по правам человека. К числу вопросов, вызывающих особую обеспокоенность в связи с последними событиями, относятся: чрезмерное и несоразмерное использование силы, включая предполагаемые нападения на медицинский персонал; произвольное уничтожение имущества, последствия для палестинских жителей израильской практики создания поселений, включая ограничения свободы передвижения, серьезные экономические последствия для жителей оккупированных территорий, нарушение прав человека детей; и ограничение доступа к гуманитарной помощи.

Чрезмерное применение силы

26. Чаще всего до сведения Верховного комиссара доводились утверждения о том, что израильские силы безопасности чрезмерно используют силу, непропорциональную угрозе, которой подвергаются их военнослужащие. Многие наблюдатели, включая представителей Организации Объединенных Наций, высказывали мнение о том, что очень высокое число жертв, в сочетании с характером полученных ранений, в том числе среди молодежи, может объясняться только военными действиями, которые являются как чрезмерными, так и несоразмерными. При крайне незначительных различиях по районам, по мнению наблюдателей, такое положение характерно для различных населенных пунктов во всех затронутых районах.

27. Верховный комиссар обратилась с просьбой о проведении встречи с представителями Израильских сил обороны (ИСО). Израиль содействовал организации этой встречи, которая состоялась в аэропорту Бен-Гурион 13 ноября перед ее отлетом в Каир. Некоторые подробности об этой встрече приводятся ниже в пунктах 66-71, однако, поскольку эта встреча дала возможность ознакомиться с мнением Израиля относительно утверждений о чрезмерном применении силы, соответствующие замечания или ссылка на соответствующие пункты включены также и в этот раздел доклада.

28. При разгоне демонстраций израильские военные власти применяют боевые патроны, стальные пули с резиновой оболочкой и слезоточивый газ, использование которых приводит к гибели и ранениям палестинцев. Используется также и более тяжелое оружие, включая ракеты, выпускаемые пехотой и вертолетами, бронетехнику, развернутую по всему сектору Газа и на Западном берегу, и крупнокалиберные пулеметы. Применение тяжелых вооружений приводит к росту числа убитых и раненых среди населения, не участвующего в столкновениях, при этом несколько человек погибли в результате таких действий и в период пребывания Верховного комиссара.

29. Значительная доля ранений, получаемых палестинцами, приходится на верхнюю часть тела, включая большое число повреждений глаз, ряд которых вызывается стрельбой "резиновыми" пулями с близкого расстояния. Зачастую это приводит к потери глаза, однако результатом может стать также серьезная черепно-мозговая травма или смерть. В ходе имевших место бесед ответственные представители ИСО признали, что применение "резиновых" пуль может приводить к смерти, равно как и слезоточивый газ, если его использовать, как, собственно, и сообщалось, на ограниченной площади.

30. В связи с вопросом о нанесенных ранениях старшие офицеры ИСО сообщили Верховному комиссару (см. пункты 69-70 ниже), что методы и оружие, применяемые ИСО в ходе нынешнего кризиса, тщательно отбираются в соответствии с характером угрозы и, что, в частности, огонь на поражение, как из стрелкового оружия, так и из более тяжелых видов вооружений ведется только против тех лиц, которые при нападении на израильские силы применяют огнестрельное оружие и зажигательные бомбы.

31. Находясь в секторе Газа, Верховный комиссар посетила больницу Шифа - крупнейшую больницу в секторе Газа на 650 койко-мест, оборудованную 8 операционными. Верховный комиссар встретилась с 45 пациентами, включая мальчиков и девочек в возрасте младше 18 лет и их родственников. Парализованный 15-летний подросток сообщил Верховному комиссару, что по нему выстрелили израильские солдаты, когда он участвовал в демонстрации и бросал камни в промышленной зоне рядом с контрольно-пропускным пунктом Эрец. После школы он присоединился к другим подросткам, выражавшим протест в связи со смертью одного из своих одноклассников, погибшего днем раньше. 14-летний подросток, раненный в руку и ногу, объяснил, что он бросал камни, пытаясь отомстить за своего одноклассника, который получил огнестрельное ранение и ослеп на оба глаза, притом врач, сопровождавший Верховного комиссара подтвердил, что он обрабатывал раны упомянутого подростка. Верховный комиссар ознакомилась с многочисленными устными заявлениями о нанесении палестинцам огнестрельных ранений, которые, по утверждениям, никак не могли принимать участия ни в каких акциях протеста, например, пожилому мужчине, получившему два огнестрельных ранения на пороге своего дома, и беременной женщине, которая была ранена, находясь на крыше собственного дома. Ответы ИСО, касающиеся правил ведения боевых действий и нанесения ранений детям, см. ниже в пунктах 69 и 70.

32. Министр здравоохранения Палестинского органа д-р Риад аз-Заанун сообщил Верховному комиссару, что, по его оценкам, в период с 29 сентября по 9 ноября 2000 года ранения получили 6 958 человек (3 366 - на Западном берегу и 3 592 - в секторе Газа) и что в Израиле были ранены 1 016 палестинцев. По его словам, 40% из числа раненых были в

возрасте моложе 18 лет. Согласно данным министра, ранения были нанесены в результате использования следующих видов боеприпасов: резиновые пули (41%), боевые патроны (27%), слезоточивый газ (27%) и прочие, включая ракеты (11%).

33. По оценкам палестинского Общества Красного Полумесяца, за период с 29 сентября по 23 ноября были убиты 236 и ранены 9 353 палестинца. Согласно израильским официальным источникам, в период с 27 сентября по 23 ноября были убиты 30 и ранены 375 израильтян. Эти данные оспариваются обеими сторонами.

Последствия для детей

34. По данным Красного Креста/Красного полумесяца, по состоянию на 20 ноября были убиты 86 детей (в возрасте 18 лет и моложе) и свыше 3 000 ранены, из которых, по оценкам, от 200 до 300 человек стали инвалидами. Согласно этому же источнику, сотни палестинских детей вынуждены покидать свои дома, пытаясь избежать насилия. В результате сноса семейных жилищ более 1 000 детей остались без крыши над головой, часто испытывая нехватку продовольствия и не имея доступа к медицинской помощи.

35. Ситуация, сложившаяся на Западном берегу и в секторе Газа влечет за собой серьезные последствия для палестинской системы образования. Верховный комиссар посетила две школы в секторе Газа и одну школу в Рамаллахе, преподаватели которых кратко рассказали ей о последствиях текущей ситуации для палестинских учащихся. Ей сообщили, что с начала октября более 40 школ были закрыты или не могли функционировать в связи с комендантским часом и распоряжениями о прекращении занятий. Другие учебные заведения, такие, как школа, которую Верховный комиссар посетила в секторе Газа, были повреждены в результате обстрела и закрыты, в связи с чем потребовалось разместить по возможности в других школах несколько тысяч детей.

36. В ходе бесед с директорами подготовительных школ и преподавателями, а также с делегациями детей в секторе Газа и Рамаллахе Верховный комиссар была проинформирована о том, что многие дети страдают от психологических и социальных проблем, являющихся прямым следствием нынешней ситуации. Сами дети рассказали Верховному комиссару о том, что они боятся выходить из дома или, в ряде случаев, возвращаться домой, и о том, что они страдают бессонницей. По данным ЮНИСЕФ, только около 1% подростков в секторе Газа фактически участвуют в демонстрациях или нападениях на израильские военные позиции. Однако преподаватели сообщили, что остальные учащиеся, продолжающие обучение, испытывают, тем не менее, психологические трудности или находятся под эмоциональным воздействием событий, происходящих на улицах и, как следствие, хуже учатся.

Медицинский персонал

37. Особенную обеспокоенность вызывает заявление об ухудшении медицинской помощи, оказываемой многим жертвам, ряд которых скончались в результате отказа в доступе к своевременной медицинской помощи. По сообщениям, палестинской службе скорой помощи и медицинскому персоналу препятствуют нормально выполнять свои обязанности. Во время посещения Верховным комиссаром Газы ее автомобиль не смог проехать по главной дороге север-юг в связи с происходящей впереди перестрелкой, в результате которой на контрольно-пропускном пункте были серьезно ранены два израильских солдата и убиты два палестинца, находившиеся в автомобиле. Верховный комиссар стала свидетелем эпизода, когда двум машинам скорой помощи не разрешили подъехать к раненым палестинцам.

38. Очень серьезные заявления были сделаны в связи с нападениями израильских вооруженных сил на медицинский персонал и автомобили скорой помощи. Верховному комиссару сообщили о случае, когда водитель скорой помощи палестинского Общества Красного Полумесяца Бассам аль-Бальбиши был убит при попытке приблизиться к 12-летнему Мохаммаду ад-Дюра и его отцу и поместить их в машину скорой помощи. По утверждениям палестинских должностных лиц, 45 автомобилей скорой помощи подверглись нападению со стороны израильских сил в Иерусалиме и на Западном берегу и 23 в секторе Газа. Верховному комиссару сообщили, что девять автомобилей скорой помощи были выведены из строя в связи с повреждениями, нанесенными им в период с 29 сентября по 9 ноября.

Уничтожение имущества

39. В секторе Газа Верховный комиссар посетила лагерь беженцев Рафах и прилегающие районы, в которых она смогла осмотреть ряд частных домов и квартир, которым был нанесен серьезный ущерб в результате оружейного и/или ракетного обстрела, особенно в ночное время. Владелица одного из домов в Рафахе рассказала Верховному комиссару о том, что ей пришлось покинуть свой дом в течение нескольких минут, когда она поняла, что израильский танк уже начал разрушать его. Владелец одной из ферм сообщил Верховному комиссару, что 29 октября израильские солдаты разрушили его теплицы и дом его семьи. По сообщениям, поселенцы или израильские солдаты также разрушают колодцы. Верховный комиссар увидела несколько уничтоженных плантаций плодовых деревьев, и в частности оливковых деревьев, в оккупированных районах. Верховному комиссару рассказали, что во многих случаях такие плантации и поля являются единственным источником средств существования для десятков семей.

40. Согласно данным ИСО (см. ниже раздел V), такие операции по уничтожению и сносу проводятся в силу военной необходимости, поскольку подобные структуры и плантации используются палестинскими снайперами в качестве укрытий. Представители ИСО сообщили Верховному комиссару, что в соответствии с доктриной военной необходимости компенсация в таких случаях не выплачивается. Израильские должностные лица информировали Верховного комиссара о том, что военные операции в палестинских районах часто разворачиваются ночью, поскольку именно в это время со стороны палестинцев чаще всего ведутся обстрелы.

Поселения

41. Даже в самые лучшие времена отношения между израильскими поселенцами и палестинцами были крайне неустойчивыми и напряженными. В периоды же кризиса поселения превращаются в катализаторы насилия. К числу основных проблем, о которых говорили палестинские участники встреч, относятся привилегированное положение поселений в области использования земельных и водных ресурсов для бытовых и сельскохозяйственных целей, отрицательные последствия для прилегающих палестинских общин, тот факт, что поселенцы хорошо вооружены и живут в закрытых районах под защитой ИСО и что отдельные дороги создаются только для поселенцев, и палестинцы не имеют права ими пользоваться. Проблемы, с которыми Верховного комиссара ознакомили три израильские семьи, живущие в Гило, с которыми она встретилась в аэропорту Бен-Гурион 15 ноября, излагаются ниже в пункте 71.

42. В секторе Газа расположенные на основной дороге через Газу израильские военные объекты, предназначенные для защиты поселений, забрасываются камнями и обстреливаются палестинцами, против которых израильские военные принимают жесткие ответные меры. Верховному комиссару авторитетно заявили, что если бы эти военные объекты и тяжелое вооружение были удалены от магистрали и переведены ближе к охраняемым поселениям, то это могло бы смягчить напряженность. По мнению же ИСО, такая защитная функция может осуществляться только с использованием нынешних позиций (см. ниже пункты 69-70).

43. После посещения лагеря беженцев в Рафахе Верховного комиссара провезли по одной из дорог в районе поселений, и она была удивлена их продолжающимся расширением.

44. Верховный комиссар посетила город Хеврон, один из крупнейших по площади и населению административных центров на оккупированных палестинских территориях, и осмотрела контролируемый Израилем сектор Хеврона, известный среди сотрудников Временного международного присутствия в Хевроне (ВМПХ) как зона H2. Начиная с

первой недели октября ИСО ввели комендантский час для 30 000 палестинцев, проживающих в зоне H2, который существенно затронул осуществление палестинскими жителями их основных прав человека. В результате введения комендантского часа тысячи семей и их дети живут фактически под домашним арестом и имеют возможность выходить из дома только в течение нескольких часов в неделю. В период, когда комендантский час не действует, палестинцам запрещают использовать автотранспортные средства, в связи с чем жителям приходится далеко ходить пешком для покупки продовольствия, поскольку на магазины в зоне H2 Хеврона также распространяется действие комендантского часа.

45. Работники из зоны H2 Хеврона не имеют возможности добираться до места работы, будь то в Израиле, или на оккупированных территориях. Из-за ограничений свободы передвижения палестинцам в зоне H2 становится все труднее удовлетворять свои самые насущные потребности, такие, как закупка продовольствия и получение медицинской помощи, а палестинские дети не могут посещать школы. В этой связи Верховный комиссар была проинформирована о том, что с начала рассматриваемых событий были закрыты 32 школы, и около 15 000 учащихся были лишены возможности осуществлять свое право на образование.

46. Действие комендантского часа не распространяется на 300-400 израильских поселенцев, живущих в зоне H2 Хеврона, и школа для детей поселенцев по-прежнему работает. Для обеспечения безопасности этих поселенцев ИСО сохраняет значительное присутствие в этой части Хеврона (700 солдат, по оценкам ИСО; 2 000, согласно другому источнику). ИСО заняли три школы и несколько палестинских домов в зоне H2 и переоборудовали их в военные посты.

47. На встрече с мэром Хеврона, министром транспорта и другими должностными лицами в зоне H1 Хеврона (под управлением Палестинского органа) Верховного комиссара информировали о том, что с октября в Хевроне были убиты 20 палестинцев, 5 из которых были в возрасте моложе 18 лет, и многим домам, магазинам и сооружениям были нанесены повреждения, за которые не была выплачена никакая компенсация. Согласно утверждениям, в актах насилия в отношении палестинских жителей и их преследованиях принимали участие и поселенцы при попустительстве ИСО.

48. Представители ИСО сообщили Верховному комиссару, что их присутствие необходимо для обеспечения безопасности общины поселенцев, подвергающейся регулярному обстрелу со стороны палестинцев.

Свобода передвижения

49. С начала октября оккупированные территории фактически закрыты, и передвижение населения по-прежнему жестко ограничивается. В ходе переезда между Израилем и оккупированными территориями и поездки по самим оккупированным территориям Верховный комиссар имела возможность воочию оценить непосредственное воздействие этих ограничений. Было отмечено, что, в то время как закрытие дорог имеет серьезные последствия для палестинцев, функционирует созданная правительством Израиля параллельная сеть дорог, известных как объездные дороги, предназначенные исключительно для использования израильскими поселенцами и властями и обеспечивающие им свободное передвижение.

50. В ходе бесед с ответственными представителями ИСО Верховный комиссар призвала упразднить или смягчить этот закрытый режим. В ответ на это старшее должностное лицо, отвечающее за операции ИСО на оккупированных территориях, завило, что такое закрытие дорог является необходимой мерой безопасности. Между закрытием дорог и освобождением в октябре Палестинским органом около 80 заключенных, которые содержались в палестинских местах содержания под стражей и рассматривались израильскими властями в качестве представляющих серьезную угрозу для безопасности Израиля, прослеживается очевидная связь. Верховному комиссару сообщили, что если бы Палестинский орган вновь заключил под стражу этих 80 заключенных, то дороги были бы открыты в тот же день.

Свобода вероисповедания

51. Верховный комиссар встретилась с мусульманскими и христианскими лидерами, представляющими палестинскую и армянскую общины в восточном Иерусалиме. Они сообщили Верховному комиссару, что израильские власти по-прежнему отказывают палестинцам в полном доступе к святым местам, включая мечеть Аль-Акса и церковь Гроба Господня.

52. С начала октября мусульманам, даже религиозным лидерам, в возрасте моложе 45 лет, отказано в доступе к мечети Аль-Акса. В результате доступ к мечети Аль-Акса имеет только одна десятая обычного числа верующих. Представители обеих общин выразили пожелание, чтобы на них была возложена полная ответственность за содержание своих собственных святых мест, в чем израильские власти им сейчас отказывают. Они также жаловались на поведение израильских военнослужащих, размещенных в святых местах. При обсуждении вопроса о необходимости религиозной терпимости они рассказали Верховному комиссару о своем единодушном восприятии

Иерусалима, воплотившего в себе "один город, два народа и три религии", и подчеркнули его универсальный характер и необходимость сохранения его духовного потенциала.

53. Верховный комиссар довела эту точку зрения до сведения израильских властей в ходе ее последующих бесед с их представителями. В частности, она подчеркнула свою обеспокоенность в связи с тем, что ограничения на доступ к этим святым местам могут привести к росту напряженности в ходе предстоящего месяца рамадана. Израильские власти сообщили Верховному комиссару, что эти ограничения необходимы для того, чтобы не позволить вооруженным экстремистам занять святые места, иначе израильской армии пришлось бы принимать ответные меры. Они заявили, что степень контроля за святыми местами, который в настоящее время осуществляют палестинцы, выше той степени контроля, на который имели право еврейские общины до создания государства Израиль. В некоторых случаях, когда палестинцам поручали охранять святые места, такие, как могила Иосифа, они впоследствии осквернялись.

Экономические последствия

54. Учреждения Организации Объединенных Наций в области развития и гуманитарной помощи, действующие в Иерусалиме и секторе Газа, представили Верховному комиссару исчерпывающую информацию о последствиях текущей ситуации, особенно о закрытом режиме, для осуществления палестинцами их экономических прав и права на развитие. Они объяснили, что серьезность экономической ситуации требует, чтобы они отложили осуществление программ развития и уделили основное внимание мерам реагирования на чрезвычайные ситуации и чрезвычайной помощи.

55. Около 128 000 палестинских рабочих, обычно работавших в Израиле, в настоящее время не имеют возможности добраться до места работы. Передвижение палестинцев в пределах оккупированных территорий жестко ограничено при действующем строгом режиме внутренних ограничений, например в различных районах Западного берега.

56. Согласно данным министерства обороны Израиля, эти ограничения затрагивают 20% палестинской рабочей силы и около 35% общего фонда заработной платы. По данным отделения Специального координатора Организации Объединенных Наций, с начала октября уровень безработицы вырос в три раза, что означает сокращение дохода домашних хозяйств примерно на 10-11 млн. долл. США в день. Хотя в большинстве сообщений говорится о том, что на оккупированные территории поступает достаточное количество продовольствия, средства, позволяющие закупать продовольствие, медикаменты и другие предметы первой необходимости, быстро истощаются по мере траты затрагиваемыми семьями своих последних сбережений.

57. В исследованиях Организации Объединенных Наций также сообщается о 50-процентном сокращении обычной экономической деятельности на самих территориях. Ограничения на передвижение палестинцев в пределах Западного берега повлекли за собой экономические последствия. Еще одним серьезным фактором стало ограничение на импорт сырьевых материалов, особенно цемента. Ограничение на перевозку цемента привело к замораживанию строительства, традиционно являющегося единственной крупнейшей промышленной отраслью на оккупированных территориях.

58. По данным министерства обороны, представленным Верховному комиссару, утрата доверия израильтянами также серьезно сказалась на экономической ситуации на оккупированных территориях. В 1999 году территории в коммерческих целях посетили около 100 000 израильтян, получивших доход на сумму в 500 млн. долларов. В рамках кооперативных проектов в промышленных зонах вдоль "зеленой линии" между Израилем и территориями было построено 25 предприятий, однако с момента начала "интифады" три таких предприятия были сожжены, а один промышленный объект подвергся нападению, в результате чего доверие инвесторов было подорвано. Представители министерства также заявили, что последствия закрытого режима в некоторых случаях усугубляются нежеланием должностных лиц Палестинского органа сотрудничать с израильскими силами безопасности на пограничных контрольно-пропускных пунктах.

59. По данным Международного валютного фонда (МВФ), представленным Верховному комиссару, одним из факторов, усугубивших экономические последствия закрытого режима и других ограничений, стал отказ израильских властей своевременно предоставить Палестинскому органу некоторый объем налоговых поступлений в соответствии с существующим соглашением, что отрицательно сказалось на возможностях Палестинского органа выплачивать зарплату своим сотрудникам.

60. Хотя отрицательные экономические последствия нынешнего положения особенно остро ощущаются на оккупированных палестинских территориях, определенное негативное воздействие сложившейся ситуации испытывает также и израильская экономика.

Доступ гуманитарных организаций

61. Проблема доступа вызывает серьезную обеспокоенность всех гуманитарных организаций, действующих на оккупированных территориях. Особую обеспокоенность вызывают ограничения на передвижения местного палестинского персонала Организации Объединенных Наций, составляющего значительное большинство служащих Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях.

62. Верховного комиссара информировали о том, что в связи с закрытым режимом срочная эвакуация гражданских лиц, получивших тяжелые ранения, для оказания им помощи за границей затруднена. Ограничения на доступ отрицательно сказываются на ввозе гуманитарных грузов и оборудования из-за границы. При ввозе в сектор Газа каждый грузовик из Израиля разгружается на въездных контрольно-пропускных пунктах Газы/Западного берега, и груз затем размещается на других грузовиках для последующей доставки. Учреждения Организации Объединенных Наций сообщают о трудностях при получении разрешения на поставку комплектов первой медицинской помощи.

63. Министерство обороны отметило, что оно делает все возможное для облегчения доступа гуманитарных организаций к оккупированным территориям. Представители министерства заявили, что только за октябрь были обработаны поступившие примерно из 80 стран запросы, касающиеся поставок медикаментов, одеял и сложного больничного оборудования. Для обхода обычных бюрократических процедур был создан специальный координационный центр и установлена тесная связь с Палестинским органом.

64. Верховный комиссар в своих последующих беседах с ответственными представителями ИСО подняла конкретный вопрос об осуществляемых БАПОР поставках партий медикаментов, заблокированных в Иерусалиме. Представители ИСО отметили, что такие грузы не должны подвергаться никаким ограничениям, и взяли на себя обязательство содействовать их доставке.

V. ПОЕЗДКА В ИЗРАИЛЬ

65. Поездка Верховного комиссара в Израиль позволила ей рассмотреть общие вопросы прав человека и ознакомиться с мнениями широкого круга израильских граждан и организаций, как еврейских, так и арабских. Вместе с тем с учетом сложившейся ситуации основная часть обсуждения была посвящена положению в области прав человека на оккупированных территориях. В последующих пунктах отражена израильская точка зрения на эту ситуацию.

Чрезмерное применение силы

66. 13 ноября после своих поездок в Газу, Хеврон и Рамаллах Верховный комиссар обсудила с израильскими властями вопросы применения силы со стороны ИСО и других сил безопасности. Верховный комиссар высоко оценила организованную при содействии правительства весьма откровенную и информативную беседу с представителями командного звена ИСО, ответственными за безопасность, разведку, правовые вопросы, развитие вооружений и связи с общественностью.

67. Представители ИСО высказали свое мнение о причинах нынешней ситуации - мнение, которое разделили и другие израильские должностные лица. Это мнение заключается в том, что нынешняя "интифада" была организована в рамках сознательной стратегии палестинских лидеров. В Кэмп-Дэвиде было предложено создать палестинское государство и было упомянуто как право на возвращение, так и проведение переговоров о разделении Иерусалима. По мнению ИСО, палестинские лидеры, не желающие идти на необходимые трудные политические компромиссы, начали кампанию, которая, как они надеялись, должна была превратиться в "войну по CNN", в которой палестинские потери были призваны обеспечить поддержку со стороны мусульманского мира и оказать воздействие на общественное мнение Запада. Цель этой кампании заключалась в наращивании международного давления на Израиль, с тем чтобы он пошел на дополнительные уступки. Конечная цель состояла в том, чтобы добиться введения сил по поддержанию мира по образу Косово для защиты не "палестинского народа", а "палестинской территории" и, следовательно, достичь решения проблемы без переговоров.

68. Касаясь проявлений насилия, представители ИСО описали в качестве типичной такую ситуацию, которая начинается с бросания камней, но быстро перерастает в вооруженное нападение. В то время как в предыдущей "интифаде" участвовали почти исключительно метатели камней, к которым применялись методы по борьбе с беспорядками, в нынешних условиях палестинцы вооружены и многие инциденты характеризуются смертельно опасным сочетанием действий метателей камней и вооруженных лиц. Было отмечено, что в примерно в 1 400 из 5 085 нападений на израильские населения применялись боевые средства и использовалось автоматическое оружие и зажигательные бомбы.

69. Представители ИСО заявили, что, согласно их порядку ведения боевых действий, по нападающим, использующим боевые патроны, может открываться огонь солдатами и снайперами, развернутыми для этих целей. Тем не менее они отметили, что ИСО использует лишь 2% своего военного потенциала. Верховный комиссар была информирована о том, что большинство погибших за последние недели были вооружены и убиты после открытия огня по израильским позициям. Некоторые из них, однако, были убиты в результате перекрестного огня той или иной стороной. В ответ на вопрос о числе погибших детей, сотрудники ИСО заявили, что они не могут установить возраст и число погибших, поскольку ИСО в большинстве случаев не имеют доступа к убитым и раненым с палестинской стороны. Вместе с тем они считают, что представленные цифры являются завышенными, и сообщили Верховному комиссару, что вооруженное формирование "Танзим" вербует и вооружает детей.

70. В ответ на вопрос о том, почему ИСО, по сообщениям, часто прибегают к использованию боевых средств вместо оружия несмертельного поражения, представители ИСО отметили, что выбор оружия, применяемого силами обороны, определяется используемой против них тактикой. Они объяснили Верховному комиссару, что Израиль заинтересован в сокращении числа потерь. Так называемое оружие для полицейских действий, временно выводящее из строя (которое при применении на небольшом расстоянии или на малых площадях может, однако, приводить к смертельному исходу), такое, как резиновые пули, слезоточивый газ и водометы, эффективно только на дистанции 50-100 м. Однако на таком расстоянии военнослужащие уязвимы для огня на поражение. В течение последних нескольких месяцев ИСО испытывали в полевых условиях десятки видов вооружений, однако пришли к выводу, что оружия несмертельного поражения, эффективного на дистанциях до 200 м, в настоящее время не существует. Как следствие, сейчас разрабатываются новые системы вооружений, которые, как надеется ИСО, скоро будут использоваться для эффективной борьбы с беспорядками на более значительных дистанциях при небольшом риске нанесения серьезных травм или при полном отсутствии такового.

71. Перед отъездом из Израиля 15 ноября Верховный комиссар встретилась в аэропорту Бен-Гурион с тремя семьями из Гило, еврейского поселения на окраине Иерусалима, которые рассказали о ночных обстрелах своих домов из прилегающего палестинского района. Они также высказали озабоченность по поводу того, что это вызвало мощный израильский ответный удар, в результате чего создалась невыносимая ситуация для всего гражданского населения. Они имели хорошее отношение со своими арабскими соседями и были поражены степенью ухудшения ситуации. Их семьи живут в Гило больше 20 лет и не считают себя поселенцами. Они настоятельно призвали положить конец насилию и вернуться к политическому диалогу.

Расследования; компенсация за нанесение ущерба

72. К числу вопросов, которые Верховный комиссар обсудила с представителями ИСО, относился вопрос о том, каким образом ИСО расследуют случаи применения боевых средств, какие наказания предусматриваются в случае ненадлежащего или чрезмерного использования таких средств и сколько расследований было проведено до настоящего момента и каковы их результаты.

73. Верховному комиссару сообщили, что в отличие от ситуации в период предыдущей "интифады", когда израильская армия полностью контролировала оккупированные палестинские территории, обычные расследования случаев применения боевых средств в настоящее время не проводятся. Расследования, однако, могут проводиться в служебном порядке при наличии особых оснований подозревать, что имел место факт ненадлежащего

поведения. Верховному комиссару сообщили, что это решение объясняется тем, что, по оценке ИСО, текущую ситуацию можно охарактеризовать как состояние "активных боевых действий". В такой ситуации применяются правила военного времени и солдаты не обязаны отчитываться за каждый выстрел. В любом случае представители ИСО заявили, что число произведенных выстрелов делает такой подход нецелесообразным. Были также упомянуты и практические трудности в связи с расследованием инцидентов в районах, находящихся под контролем Палестинского органа. Еще одним следствием вывода ИСО о состоянии "активных боевых действий" стало прекращение практики выплаты компенсации за использование частной собственности в военных целях, как это было в прошлом. В ответ на вопрос о разрушении домов и уничтожении плантаций на оккупированных палестинских территориях, представители ИСО сообщили Верховному комиссару, что речь о компенсации в данном случае не идет, поскольку в условиях войны эти районы расчищаются в силу военной необходимости, так как они используются в качестве укрытия палестинскими снайперами.

74. Представители ИСО добавили, что новая оценка их нынешнего правового положения должна, в принципе, отражаться на их собственных правилах ведения боевых действий. Однако в сложившейся ситуации было принято решение сохранить тот же порядок ведения боевых действий, который применялся во время предыдущей "интифады", с тем чтобы не допустить роста потерь. Представители ИСО заявили о двойном стандарте, применяемом в отношении палестинцев, чьи действия или политика в области расследования случаев ведения огня и нарушений прав человека, как правило, не подвергаются международному контролю. Представители ИСО напомнили о линчевании двух израильских солдат в Рамаллахе.

Положение израильтян арабского происхождения

75. Вопрос о положении израильских граждан арабского происхождения был поднят во время встреч Верховного комиссара с представителями израильских НПО в качестве особой проблемы в области прав человека, которую, однако, нельзя полностью отделять от общей ситуации на оккупированных территориях. Представители ряда израильских НПО отметили, что израильтяне арабского происхождения, составляющие 20% населения Израиля, десятилетиями испытывают на себе пренебрежительное отношение и дискриминацию со стороны израильских властей.

76. Представители министерства иностранных дел сообщили Верховному комиссару, что правительство Израиля принимает меры для поощрения интеграции израильтян арабского происхождения в израильское общество и обеспечения их прав как полноправных граждан. Большинство участников встреч со стороны Израиля, включая должностных лиц, признали, однако, что израильтяне арабского происхождения

находятся в менее благоприятном положении и подвергаются дискриминации и что для достижения полного равенства этой общины требуется еще много сделать. Председатель Верховного суда главный судья Аарон Барак кратко изложил Верховному комиссару судебные меры, принятые Верховным судом в связи с вопросом равенства, включая решения, наделяющие арабов правом покупки земли в Израиле. Он также подчеркнул либеральный подход в отношении таких вопросов, как статус и юрисдикция в гражданских делах, которые позволяют НПО подавать иски от имени потерпевших.

77. Большинство израильтян арабского происхождения, с которыми встречалась Верховный комиссар, заявили о том, что они страдают от отчуждения, предрассудков, враждебного отношения со стороны властей и повседневного унижения. Однако с 28 сентября основным предметом обеспокоенности израильтян арабского происхождения стала угроза насилия, возникшая для многих их общин. Они испытывают чувство разочарования в связи с тем, что их проблемы, возможно, находят меньшее признание по сравнению с проблемами палестинцев, проживающих на оккупированных территориях.

78. Представители НПО, защищающие интересы израильтян арабского происхождения, сообщили Верховному комиссару, что после уличных демонстраций, состоявшихся в арабских городах и деревнях в конце сентября и начале октября, силы безопасности стали применять жестокие меры и чрезмерную силу с использованием боевых патронов, слезоточивого газа и резиновых пуль, в отличие от более мягкой тактики, применявшейся в отношении еврейских демонстрантов. В результате были убиты 13 израильских граждан арабского происхождения. Гораздо больше людей получили ранения и более 1 000 человек были арестованы. Особую озабоченность вызывают методы, которыми осуществляются задержания. Многие аресты, включая аресты несовершеннолетних, совершаются во время ночных рейдов по домам. Согласно указанным источникам, после ареста задержанные арабы, включая несовершеннолетних, чаще всего содержатся под стражей без права освобождения под залог до завершения судебного рассмотрения дела. По утверждениям, такой подход объясняется целенаправленной политикой дискриминации в отношении израильтян арабского происхождения со стороны канцелярии Генерального прокурора и канцелярии Государственного прокурора. Утверждалось также, что такая политика предусматривает обжалование любого решения об освобождении задержанных палестинцев, в отличие от задержанных евреев. Была выражена обеспокоенность в связи с тем, что суды в большинстве случаев прибегают к таким мерам, в результате которых значительное число молодых израильтян арабского происхождения остаются под стражей. Верховный комиссар подняла этот вопрос при встрече с Государственным прокурором, которая отметила, что она будет следить за положением молодых задержанных.

Израильская следственная комиссия

79. 11 ноября правительство Израиля постановило создать государственную следственную комиссию по расследованию случаев столкновений, происшедших 29 сентября между силами безопасности и израильскими гражданами, в результате которых 13 арабов были убиты и сотни людей получили ранения. Комиссию в составе трех членов будет возглавлять один из судей Верховного суда. Судебная комиссия по установлению правил ведения следствия наделяет эту Комиссию полными полномочиями вызывать любое лицо и получать информацию от любого лица, которое, по ее мнению, может оказать ей содействие в ее расследовании. Свидетели, дающие показания в Комиссии, пользуются полным иммунитетом. Мандат Комиссии заключается в расследовании обстоятельств дела, определении фактов и составлении выводов. Следственная комиссия сама будет решать вопрос о целесообразности обнародования своих решений. Комиссия не будет рассматривать инциденты, происшедшие на оккупированных палестинских территориях, или инциденты, относящиеся к неизраильским гражданам.

80. Некоторые НПО, представляющие израильтян арабского происхождения, приветствовали создание Следственной комиссии, выразив, однако, сожаление в связи с тем, что правительство упустило время, создав сначала "Комитет по расследованию" с более ограниченными полномочиями. Другие организации выражают сомнение в том, что эта Комиссия будет надлежащим образом рассматривать представленные ей дела.

Национальная комиссия по правам человека

81. Последние события в Израиле продемонстрировали необходимость укрепления национальных механизмов по защите и поощрению прав человека, особенно в области недискриминации. В этой связи Верховный комиссар отметила позитивные шаги, предпринятые в направлении создания независимой национальной комиссии по правам человека.

82. В ходе встречи Верховного комиссара с министром юстиции и представителями гражданского общества, такими как адвокаты-правозащитники, деятели науки и эксперты, министр подчеркнул свою приверженность созданию комиссии по правам человека. Он отметил, что правозащитный центр "Минерва" при еврейском университете в Иерусалиме выступил с инициативой проведения исследования по вопросу о национальных учреждениях в области прав человека и вынесения рекомендации в отношении прототипа израильского учреждения в этой области. На этом первом этапе исследовательская группа изучила международные руководящие принципы и законодательную и административную структуру, функции и методы работы правозащитных учреждений в

других странах. В ходе разработки предложений проводились консультации с сообществом НПО, проблемы, идеи и инициативы которых были рассмотрены совместно с исследовательской группой.

83. После проведения этих консультаций исследовательская группа подготовит проект доклада, который будет распространен для представления замечаний среди правительственных должностных лиц, научных учреждений и НПО. Окончательное предложение, учитывающее отклики на проект доклада, будет представлено министру юстиции к марту 2001 года. Верховный комиссар была проинформирована о том, что это предложение будет включать рекомендации, касающиеся отношений комиссии по правам человека с парламентом и правительством, а также существующих исполнительных органов, таких, как государственный контролер, омбудсмен и недавно учрежденная Комиссия по равным правам инвалидов. В окончательном варианте доклада будут представлены поправки, которые необходимо внести в действующее законодательство, и рекомендации в отношении проекта имплементирующего нормативного акта.

84. Верховный комиссар предложила услуги своего Специального консультанта по национальным учреждениям в области прав человека для оказания помощи правительству в его усилиях по созданию Национальной комиссии. 17 ноября Верховный комиссар в своем письме министру юстиции еще раз напомнила о своем предложении.

VI. ПОЕЗДКА В ЕГИПЕТ

85. Верховный комиссар посетила Египет для обсуждения с ответственными руководителями и Генеральным секретарем Лиги арабских государств ситуации в области прав человека на оккупированных палестинских территориях и последующих мер в связи с пятой специальной сессией Комиссии по правам человека.

86. В Каире Верховный комиссар встретилась с министром иностранных дел г-ном Амром Мусой, а также с высокопоставленными сотрудниками министерства иностранных дел. Министр кратко ознакомил Верховного комиссара с мерами, принимаемыми Египтом на политическом уровне в целях содействия урегулированию нынешнего конфликта, включая осуществление соглашения, достигнутого в Шарм эш-Шейхе. Он выразил глубокую обеспокоенность правительства в связи с продолжающимся ухудшением ситуации на оккупированных палестинских территориях и ее последствиями для палестинцев. В этой связи он поднял вопрос о соблюдении Израилем четвертой Женевской конвенции и указал на необходимость осуществления решений, принятых на пятой специальной сессии. Верховный комиссар кратко ознакомила министра с результатами своей поездки и в ответ на выраженную обеспокоенность в связи с доступом к гуманитарной помощи сообщила министру, что она

направила представление израильским властям в отношении доступа к поставкам в рамках гуманитарной помощи, предназначенным для оккупированных территорий.

87. В ходе встречи Верховного комиссара с Генеральным секретарем Лиги арабских государств д-ром Исматом Абдель-Магидом последний указал на обеспокоенность, выражаемую в арабских странах в связи с положением палестинцев, и сообщила о мерах, принимаемых членами Лиги арабских государств после их встречи в Каире 19 октября. Он положительно оценил решение Верховного комиссара посетить Израиль и оккупированные палестинские территории в столь трудное время. Он также заявил о готовности арабских стран поддержать резолюцию, принятую на пятой Специальной сессии, и отметил, что надеется на ее осуществление.

VII. ПОЕЗДКА В ИОРДАНИЮ

88. В Иордании Верховный комиссар была принята Его Королевским Величеством Королем Абдаллой II. Он выразил глубокую обеспокоенность в связи с последними событиями в Израиле и на оккупированных территориях и отметил, что Иордания не жалеет усилий для оказания помощи обеим сторонам в осуществлении решений, принятых в Шарм эш-Шейхе. В отношении гуманитарной помощи король Абдулла описал широкую программу помощи, принятую Иорданией, включая строительство больницы на Западном берегу.

89. В ходе отдельной встречи с заместителем премьер-министра и старшими сотрудниками министерства иностранных дел до сведения Верховного комиссара была доведена озабоченность Иордании в связи с текущими событиями, особенно с учетом тесных связей между иорданским и палестинским народами.

VII. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

90. Верховный комиссар вернулась из поездки с чувством глубокой обеспокоенности в связи с серьезным ухудшением положения в области прав человека на оккупированных территориях и в Израиле, а также в связи с той страшной ценой этого ухудшения, выражающейся в потерянных человеческих жизнях. Для обеих сторон жизненно важно возобновить усилия, с тем чтобы положить конец нынешней опасной эскалации.

91. Учитывая настоятельные и массовые призывы к международной защите, обращенные к ней в ходе ее посещения оккупированных территорий, Верховный комиссар считает необходимым приложить все усилия для изучения возможности обеспечения международного присутствия в целях наблюдения.

92. Единственный путь к прочному миру и стабильности лежит через мирные переговоры, требующие мужества и ответственности со стороны руководителей обеих сторон. Во время своей встречи с Председателем Арафатом в Газе 15 ноября Верховный комиссар спросила его, готов ли он публично выступить с призывом положить конец практике обстрелов со стороны палестинцев. Позднее в тот же день он призвал палестинцев прекратить огонь по израильским целям из зоны "А" на оккупированных территориях. В ходе дискуссии со старшими офицерами ИСО Верховный комиссар также настоятельно призвала отвести израильские войска с некоторых передовых позиций и снизить уровень военного присутствия на оккупированных территориях. Она по-прежнему считает, что некоторые конкретные меры в этом направлении со стороны ИСО могли бы содействовать прекращению нынешнего цикла насилия.

93. Верховный комиссар считает, что мирное и устойчивое будущее в регионе может быть достигнуто только на основе принципов, соответствующих требованиям международного права прав человека и гуманитарного права. Важнейшее значение имеет полное соблюдение международных правозащитных стандартов, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и двух Пактах о правах человека.

94. Верховный комиссар напоминает, что Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека неоднократно подтверждали применимость de jure четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны к оккупированным палестинским территориям. В статье 1 Конвенции на все Высокие Договаривающиеся Стороны возлагается обязанность "при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать" положения Конвенции. Высоким Договаривающимся Сторонам надлежит взять на себя обязательства в соответствии с положениями Конвенции.

95. Международное сообщество может также содействовать решению проблемы в рамках работы Целевой группы, созданной в соответствии с соглашением, заключенным в Шарм эш-Шейхе.

96. Верховный комиссар настоятельно призывает принять следующие конкретные меры, с тем чтобы положить конец эскалации насилия:

- Силы безопасности обеих сторон должны действовать в полном соответствии с Кодексом поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основными принципами применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка. В случаях применения силы следует применять принцип соразмерности и принимать все

необходимые меры для предотвращения человеческих жертв или нанесения ранений гражданским лицам или ущерба имуществу граждан.

- Следует прекратить строительство новых поселений, а поселения, расположенные в густозаселенных палестинских районах, следует переместить. Наравне с защитой поселенцев израильские силы безопасности должны также защищать палестинцев от насилия со стороны израильских поселенцев.

- Во избежание безнаказанности надлежит расследовать и передать на рассмотрение судов все случаи применения боевых средств с обеих сторон.

- Жертвам незаконного применения силы, включая уничтожение имущества, должна быть предоставлена компенсация.

- Комендантский час должен вводиться только в чрезвычайных обстоятельствах и в качестве крайней меры. Комендантский час ни в коем случае не должен применяться в качестве наказания. При введении комендантского часа необходимо консультироваться с местными общинами для ограничения отрицательных последствий для прав человека затрагиваемых лиц.
- Следует обеспечить осуществление экономических прав на оккупированных палестинских территориях, включая право на развитие.

- Следует уважать все святые места и доступ к ним для последователей всех вероисповеданий.

- Израильские власти должны обеспечить свободу передвижения международного и национального персонала учреждений Организации Объединенных Наций и способствовать их доступу к лицам, нуждающимся в помощи. Жизненно важную роль в обеспечении эффективной гуманитарной помощи на оккупированных палестинских территориях играет сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций.

97. Верховный комиссар намерен:

- продолжать, через свое отделение на оккупированных палестинских территориях, оказывать содействие Палестинскому органу в создании институционального потенциала в области правопорядка;

- предложить услуги своего Специального консультанта по национальным учреждениям в области прав человека для содействия правительству Израиля в его усилиях по созданию национальной комиссии по правам человека;

- оказывать необходимую секретариатскую поддержку мерам, принимаемым Комиссией по правам человека и ее механизмами, по осуществлению резолюции, принятой на ее пятой специальной сессии;

- проявлять готовность содействовать диалогу между правозащитными органами в Израиле и Палестинским органом, палестинскими и израильскими НПО и другими представителями гражданского общества с целью укрепления взаимопонимания;

- настоятельно призывать международное сообщество содействовать работе учреждений Организации Объединенных Наций на оккупированных палестинских территориях и в этом контексте активно способствовать осуществляемым в настоящее время различным инициативам в области мобилизации ресурсов, включая инициативы Всемирной продовольственной программы, ЮНИСЕФ, Всемирной организации здравоохранения и БАПОР.

Приложение*

PROGRAMME OF THE VISIT IN THE OCCUPIED PALESTINIAN TERRITORIES AND ISRAEL

A. Visit to the occupied Palestinian territories

1. Meeting with members of the Palestinian Authority

Mr. Yasser Arafat, President
Mr. Tayeb Abdel Rahim, Minister of Presidential Affairs
Mr. Freih Abu Middain, Minister of Justice
Mr. Zouhdi Nashashibi, Minister of Finance
Mrs. Intissar Al Wazir, Minister of Social Affairs
Dr. Riyadh Al-Zaanoun, Minister of Health
Mr. Youssef Abu Safia, Minister of Environment
Mr. Abdul Rahman Hamad, Minister of Housing
Mr. Ziyad Abu Zayyad, Minister of Jerusalem Affairs
Mr. Rafeeq Natshah, Minister of Labour
Mr. Ali Al Qwasma, Minister of Transportation
Mr. Talal Sadr, Minister without portfolio
Mr. Ahmad Said Tamimi, Acting Minister of the Interior
Mr. Ibrahim abu Dhaga, Presidential Adviser for Human Rights
Mr. Ahmed Soboh, Assistant to the Minister of Planning and International Cooperation (MOPIC)
Ms. Samia Bamia, Director, United Nations and International Organizations, Ministry of Planning and International Cooperation

2. Meeting with members of the Palestinian Legislative Council

Mr. Ahmed Qurai, Chairman
Mr. Qadurah Faris, Head of the Oversight and Human Rights Committee
Mr. Ghasi Hanania, Deputy Speaker
Mr. Jamal Al Showbaki, Member
Mr. Suleyman Abu Snaina, Member
Mr. Abdul Jawad Saleh, Member
Mr. Azmi Shouaibi, Member

---

* Приложение воспроизводится только на английском языке.

3. Meeting with members of the Palestinian Independent Commission for Citizen's Rights

Dr. Hayder Abed-Elshafi, Commissioner General
Dr. Said Zeydani, General Director in Ramallah

4. Meetings with other Palestinian officials, academics and representatives of civil society

Mr. Mustafa Abdel Nabi Al-Natshah, Mayor of Hebron
Dr. Fathi Arafat, Chairman of the Palestinian Red Crescent Society
Dr. Sari Nusseibeh, President of Al-Quds University in Jerusalem
Dr. Ali Jirbawi, Head, Political Science Department, Birzeit University and Project Coordinator for Human Rights Issues, Education Department, UNRWA
Dr. Hanan Ashrawi, Member of the Palestinian Legislative Council and Secretary-General of Global Dialogue and Democracy ("Miftah")
Mr. Sulaiman Al Najjab, Member of the Executive Committee of PLO

In addition, the High Commissioner met with rallies of children in Gaza and in El Bireh (Ramallah), a delegation of expatriate volunteers in East Jerusalem at the UNDP office, as well as other Palestinian civilians (refugees, displaced persons, farmers, educators, doctors and schoolteachers).

5. Meeting with Palestinian NGOs at the office of the United Nations Coordinator in the Occupied Territories (UNSCO), Gaza (11 November 2000)

Democracy and Workers Rights
Centre for Economic and Social Rights
Al Mizan Centre for Human Rights
Palestinian Centre for Human Rights
Palestinian Society for Human Rights
The Palestinian Association for Legal Sciences
Addameer
Gaza Centre for Rights and Law
Mashriqqyiat
Cultural and Free Thought Centre
Tamer Institute for Community Education
Red Crescent Society
Gaza Community Mental Health
National Rehabilitation Society for Handicapped
Women Affairs Technical Committee
General Union of Palestinian Women

Women Affairs Centre
Palestinian Hydrologist Group
Palestinian Bar Association
Union of Palestinian Medical Relief Committees

6. Meeting with Palestinian NGOs in East Jerusalem at the UNDP office (12 November 2000)

Rawdat-E-Zuher
St. John Eye Hospital
Jerusalem Centre for Economic and Social Rights
Gender Planning Development
Palestinian Counselling Centre
Union of Health Work Committees
Palestinian Prisoner Society
Makassed Society in Jerusalem
ECRC-PNGO
Jerusalem Centre for Women
Arab Thought Forum
Palestinian Society for the Protection of Human Rights and Environment (LAW)
Adameer Association
Land Research Centre
Palestinian Human Rights Monitoring Group
Palestinian Academic Society for the Study of International Affairs (PASSIA)
Palestinian Agriculture Relief (PARC)
Medical Relief Committees/Jerusalem
Al-Haq
Early Childhood Resource Centre

7. Meeting with Palestinian NGOs, El-Bireh, Ramallah (13 November 2000)

Birzeit Law Institute
Bisan Centre for Research and Development
Association of Women for Social Work
Women Union Centre
Union of Women Centres - Palestine
Palestinian Bar Association
Jerusalem Legal Aid Centre
Jerusalem Centre for Women

PNGO Network
Association of Palestinian Local Authorities
Women's Studies Centre
Women's Centre for Legal Aid and Counseling
Al-Haq
Law Society
Arab Thought Forum/Citizen Rights Centre
Defence for Children International/Palestinian Section
Palestinian Happy Child Centre – PHCC
Adameer
Guidance and Training Centre for the Child and Family
Palestinian Mother and Child Care Society
General Union of Disabled Palestinians
Palestinian Working Women Society
Freedoms Defence Centre
Democracy and Workers' Rights Centre
Resource Centre for Palestinian Residency and Refugee Rights (BADIL)
Treatment and Rehabilitation Centre for Victims of Torture
Mandela Institute for Political Prisoners

8. Meeting with representatives of the Muslim, Christian and Armenian communities, East Jerusalem (12 November 2000)

Mr. Ramzi Zananiri, Executive Director
Near East Christian Council Committee for Refugee Work, Jerusalem/West Bank

Mr. Harry Hagopian
Executive Director, Middle East Council of Churches
Convenor, Jerusalem Inter-Church Committee
Legal Consultant, London, United Kingdom

Fr. Raed Abusahlia
Chancellor of the Latin Patriarchate
Secretary of Patriarch Michel Sabbah

Bishop Aris Shirvanjan
Director for Ecumenical and Foreign Relations of
the Armenian Patriarchate, Jerusalem

Dr. Mustafa Abu Sway
Director
Islamic Research Centre
Al-Quds University
Jerusalem

Sheikh Ikrama Said Sabri
General Mufti of Jerusalem and Palestinian territories
Preacher of Al-Aqsa Mosque

Sheikh Yaakoub Karrach
Director of Islam Fiqh Centre
and member of the Palestinian National Council

9. Locations visited by the High Commissioner in the occupied Palestinian territories

A. Gaza Strip

Erez checkpoint
Shifa Hospital
Netzarim junction
Al-Mazra'a school in Deir El-Balah, opposite Kfar Darom settlement
Affected houses near the border fence in Rafah
Rafah Health Centre
Rafah preparatory girls school
Uprooted farms near Moraje settlement in Rafah

B. West Bank

East Jerusalem
Ramallah
El Bireh
Hebron with the Temporary International Presence in Hebron (TIPH)
Jalazon refugee camp
Jalazon preparatory boys school

10. Meeting with United Nations officials

Mr. Terje R. Larsen, United Nations Special Coordinator for the Middle East peace process and Personal Representative of the Secretary-General to the PLO and the PA
Mr. Peter Hansen, Commissioner General of UNRWA
Mr. Timothy Rothermel, UNDP, Special Representative of the Administrator

In addition, the High Commissioner met with representatives of the following United Nations bodies and agencies in Gaza:

Office for the Coordination of Humanitarian Affairs
International Monetary Fund
United Nations Children's Fund
United Nations Development Fund for Women
United Nations Development Programme
World Food Programme
World Health Organization

11. Meeting with staff of the Office of the High Commissioner for Human Rights in the occupied Palestinian territories (Gaza and the West Bank)

Mr. Amin Medani, Director, Chief Technical Adviser
Mr. Saber Nairab, Human Rights Officer (Gaza)
Mr. Ammar al Dwaik, Human Rights Officer (West Bank)
Ms. Wijdan Jaber, Administrative Assistant
Ms. Eman Fathi, Secretary
Mr. Fawzi Al Akra'a, Logistics Officer

B. Visit to Israel

H.E. Mr. Moshe Katzav, President of the State of Israel
The Hon. Aharon Barak, President of the Supreme Court
Mr. Yossi Beilin, Minister of Justice, together with the following guests at a lunch hosted by him:

Mr. Shlomo Gur, Director General, Ministry of Justice
Mrs. Edna Arbel, State Attorney
Mrs. Osnat Mandel, Acting Director, High Court of Justice Division, State Attorney's Office
Ms. Tamar Gaulan, Director, Foreign Relations and International Organizations,

Ministry of Justice
Mr. Daniel Levy, Senior Advisor to the Minister of Justice
Mr. Amir Avramovitch, Media Advisor to the Minister of Justice
Ms. Rachel Harris, legal intern
Ms. Colette Avital, Member of the Knesset
Mrs. Zehava Gal'on, Member of the Knesset, Head of the Meretz parliamentary faction
Mrs. Pnina Herzog, President, International Counsel of Women
Prof. David Kretzmer, member of the United Nations Human Rights Committee
Prof. Mordechai Kremnitzer, Israel Democracy Institute
Prof. Ruth Gavison, Faculty of Law, Hebrew University
Dr. Daphna Sharfman, Chair, Political Science Department, Western Galilee College
Dr. Eddy Kaufman, Board Member, Human Rights Watch, Middle East
Mrs. Orna Rabinovitch Pundak, former Chairperson, Amnesty International, Israeli Section
Mr. Moshe Negbi, political commentator
Mr. David Peleg, former Permanent Representative, Permanent Mission of Israel to the United Nations at Geneva
Mr. Mordechai Yedid, Deputy Director General, International Organizations, Ministry of Foreign Affairs
Mr. Yaakov Paran, Director, Human Rights Department, Ministry of Foreign Affairs
Mr. Zeev Lurie, Deputy Director, Human Rights Department, Ministry of Foreign Affairs

Dr. Alon Leal, Director General of the Ministry for Foreign Affairs and other senior officials of the Ministry
Major General Eiland and senior officers of the Israeli Defense Forces (IDF)
General Ya'acov Or, IDF Coordinator for the Territories, and other IDF officials
Families from Gilo community
Ms. Naomi Chazan, Member of the Knesset

In addition, the High Commissioner met with representatives of civil society (academics and human rights defenders), Members of the Knesset and other Israeli officials, including the State Prosecutor.

Meeting with Israeli and Arab NGOs in Jerusalem (9 November 2000)

Btselem Israeli Information Centre for Human Rights in the Occupied Territories
HaMoKed Centre for the Defence of the Individual
Public Committee against Torture in Israel
Defence for Children International (Israel Section)

Ittijah Union of Arab Community Based Association
Physicians for Human Rights
Association for Civil Rights in Israel (ACRI)
Rabbis for Human Rights
Adalah Legal Centre for Arab Minority Rights in Israel
Mossawa Centre
Ms. Tamar Pelleg, human rights lawyer

Visit to the "Yad Vashem" Martyr's and Heroes' Memorial of the Holocaust

---